

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 10: Décélérer

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fig. 12: Shaked, dans la région de Jenine compte 500 habitants. Son développement en cercles concentriques traduit une attitude défensive. Les équipements communs sont situés au cœur de la colonie.

(Documents Decolonizing Architecture, London)

12

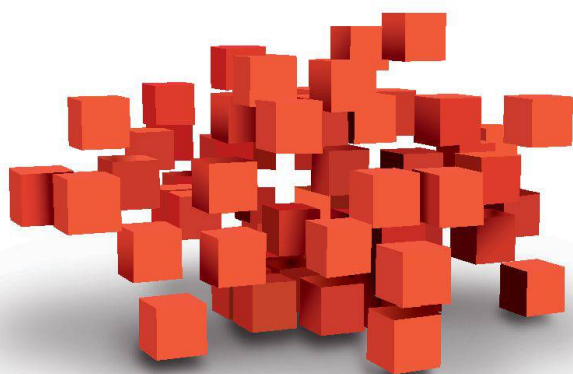


réelle. Sans oublier que les colonies constituent des entités sociales beaucoup plus solidaires que le laisse entendre leur typologie. Le caractère démonstratif du projet laisse peu de place à des analogies de ce genre. Evitant tout relativisme, la proposition privilégie une lisibilité quasi caricaturale : elle s'attaque à un stéréotype (la colonie parachutée) par un autre stéréotype (le village arabe solidaire).

Le propos cherche à mettre l'accent sur l'écart sociologique qui sépare les colonies des villages palestiniens. Comment transformer l'architecture et l'urbanisme stériles de la machine de guerre israélienne pour la rendre habitable ? Les questions que posent Weizman, Hilal et Petti sont loin de s'épuiser dans le contexte israélo-palestinien. Elles en émergent, pour déborder très rapidement sur d'autres confrontations, réelles ou figurées. Celles de clivages moins sanglants mais tout aussi radicaux, comme la séparation entre quartiers riches et pauvres, ou la distinction entre populations rurales et urbaines. L'exemple de la colonie de Psagot n'est pas un cas spécifique, mais plutôt un cas de figure qui résume plusieurs aspects conflictuels de l'urbanisme moderne.

Qu'est-ce qui distingue les colonies israéliennes des *gated communities* qui prolifèrent partout dans le monde ? Si les séparations, les murs, les miradors et les *check points* que dénonce Weizman ne choquent plus personne, c'est qu'ils sont en train de devenir la norme des sociétés occidentales, qui, de Dubaï à Soweto et de Ceuta à Tijuana, s'efforcent de répondre par des constructions et des moyens techniques aux profonds déséquilibres qui les constituent.

Christophe Catsaros



# SUISSE PUBLIC

Exposition suisse pour les collectivités publiques

**Berne, 21–24.6.2011**

Site d'exposition Berne | [www.sulssepublic.ch](http://www.sulssepublic.ch)

Economisez avec l'offre RailAway CFF.



## Portes coulissantes: élégantes et efficaces sur le plan énergétique.



Portes coulissantes  
bois/métal de la  
marque Meko.



Portes coulissantes  
métalliques de la  
marque Schweizer.

Portes coulissantes et vitrages grand format et à haute isolation, profilés extra-minces et fabrication de première qualité, avec, en outre, un grand confort d'utilisation et des valeurs U jusqu'à 0,59 W/(m²K). Notre conception de la technique des fenêtres!

Documentation sur  
[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch) ou par:

téléphone 021 631 15 40

# Architecture et Design INOX

## Vos idées – nos tôles de décoration



RAMADA Hotel Solothurn, fotografie: syn für gestaltung gmbh, www.synbol.ch

Avec l'acier inoxydable, vous pouvez compter avec une surface esthétique, propre et résistante à la corrosion. Elle est bien plane, ne se raye pas et reste facile d'entretien de nombreuses années.

Un grand choix de différentes surfaces est à votre disposition, tel que les exécutions brillantes, meulées, colorées, structurées et décoratives, sablées, vibrées-mat et polies miroir.

**KOHLER**  
HANS KOHLER AG ZÜRICH

HANS KOHLER AG  
Aciers inoxydables  
Claridenstrasse 20  
8002 Zurich

Tél. 044 207 11 33  
Fax 044 207 11 30

mail@kohler.ch  
[www.kohler.ch](http://www.kohler.ch)